蘇黎世人壽保險（香港）有限公司

ZURICH
蘇黎世

瑞駿(尊尚版)萬用壽險保險計劃
限時優惠概覽

蘇黎世人壽保險(香港)致力提供適切的人壽保險及儲蓄人壽產品，矢志為您及您的摯愛實現理財願景，放眼更遠，同步邁向更精彩的未來。

由即日起至2025年10月31日，凡成功投保**瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃**，可享限時優惠。立即同時使用以下三項限時優惠，即可享高達**77%**[1]之年度化保費回贈！

優惠期

申請遞交日期：由即日起至2025年10月31日
最後保單繕發日期：2025年11月28日

優惠一

高達**27%**

保費折扣優惠[2]

優惠二

每年高達**5%**

之預繳保費利率[3]

優惠三

8%

首年紅利

總優惠：高達77%[1]之年度化保費回贈（優惠一 + 優惠二 + 優惠三）

備註
1. 受條款及細則約束。有關詳情，請參閱優惠一 、優惠二及優惠三的宣傳單張。
2. 保費折扣將基於首年年度保費（不包括保費徵費）及適用的保費折扣率計算。
3. 減少之保費金額為可獲利息之現有價值及以四捨五入方式調整至最接近的整數。優惠二受2年及5年保費繳付年期的條款約束。

ZURICH
蘇黎世

瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃

賺取高達27%保費折扣優惠

優惠期

申請遞交日期：由即日起至2025年10月31日
最後保單繕發日期：2025年11月28日

於優惠期內成功申請**瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃（「瑞駿（尊尚版）」）**，即可享高達**27%**未來保費折扣。
立即行動，輕鬆累積財富！

若您(i)由即日起至2025年10月31日的優惠期（首尾兩日包括在內）（「優惠期」）內遞交**瑞駿（尊尚版）**的保單申請；及(ii)保單在2025年11月28日或之前成功繕發；您或可享有保費折扣優惠，優惠受以下所列出的條款及細則約束。不論任何保費繳付模式，保費折扣金額將用於抵銷第二個保單年度的部分保費。保費折扣將基於首年年度化保費（不包括保費徵費）及適用的保費折扣率計算。

高達 **27%** 保費折扣優惠

保費折扣金額的計算方法如下：

保費折扣總額 = 首年年度化保費（不包括保費徵費） x 適用的保費折扣率

請參考下表以查閱指定首年年度化保費適用的保費折扣率。

首年年度化保費（不包括保費徵費）美元	保費折扣率		
	2年保費繳付年期	5年保費繳付年期	10年保費繳付年期
4,800 – 19,999	1.5%	10%	12%
20,000 – 29,999	2.5%	18%	20%
30,000 – 49,999	3%	20%	22%
50,000或以上	4%	25%	27%

重要事項

1. **瑞駿（尊尚版）**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
2. **瑞駿（尊尚版）**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

保費折扣優惠（「優惠」）之條款及細則

i. 保費折扣的使用：
- 年繳保費繳付模式：於第二個保單年度實行年繳保費繳付模式的合資格保單，保費折扣將用於繳付第二個保單年度的部分保費及保費徵費。保單持有人只需繳付第二年的淨年繳保費，即等於年繳保費減去保費折扣金額。
- 月繳保費繳付模式：於第二個保單年度實行月繳保費繳付模式的合資格保單，保費折扣將用於繳付第13至24個月保單月份的部分保費及保費徵費。保單持有人只需繳付第13至24個月保單月份的淨月繳保費，即等於月繳保費減去每月保費折扣金額。

每月 / 每年保費折扣金額將計算如下：

首年年度化保費（不包括保費徵費）美元	保費繳付年期		
	2年	5年	10年
	每月 / 每年保費折扣金額（= 月 / 年繳保費 x (%)）		
4,800 – 19,999	1.5%	10%	12%
20,000 – 29,999	2.5%	18%	20%
30,000 – 49,999	3%	20%	22%
50,000或以上	4%	25%	27%

ii. 對在投保時預繳2年或5年保費繳付年期之全部保費的保單持有人，淨保費總額應等於原有保費總額減去(i)預繳保費的利息及(ii)上述適用的保費折扣。請參閱利益說明文件，以了解與特定保單相關之具體淨保費總額。

iii. 此優惠由蘇黎世提供。如欲享有本優惠，須於優惠期內向我們遞交**瑞駿（尊尚版）**的保單申請，並且該保單申請需於2025年11月28日或之前由蘇黎世繕發（「合資格保單」）。若您在優惠期開始或之前取消遞交及在優惠期內重新遞交**瑞駿（尊尚版）**的保單申請，新申請將不適用於本優惠。

iv. 首年年度化保費是首個保單年度的標準年度保費，不包括保費徵費，所有預繳保費（如有）將不會包括在計算保單折扣金額。

v. 如保單持有人在冷靜期內取消保單，蘇黎世將退還實際支付的保費予保單持有人。

vi. 在任何情況下，本優惠不可兌換現金且不可轉讓。

vii. 本優惠可與其他促銷優惠（如適用）一併享用，除非另有規定。

viii. 本優惠適用於每份合資格的保單。如客戶有多於一份保單，並滿足本優惠的所有要求，則每份合資格的保單均可享有本優惠。但該等保單的首年年度化保費不會累積以決定保費折扣率。

ix. 保費折扣金額是不可提取。此外，合資格保單必須在第二個保單年度的保費到期日仍然生效，否則有關保費將不會獲得任何保費折扣。

x. 蘇黎世保留隨時暫停、終止或撤銷本優惠的權利或修改本優惠之條款及細則的權利，恕不另行書面通知。如有任何有關本優惠的糾紛，蘇黎世的決定將被視為最終且具決定性。

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司

ZURICH
蘇黎世

瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃

每年高達5%之預繳保費利率優惠

每年高達
5%
之預繳保費利率

優惠期

申請遞交日期：由即日起至2025年10月31日
最後保單繕發日期：2025年11月28日

由即日起至2025年10月31日（首尾兩日包括在內）（「優惠期」），成功申請**瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃（「瑞駿（尊尚版）」）**，並選擇2年或5年保費繳付年期及一筆過預繳全期保費，您的預繳保費將可享每年高達**5%**之預繳保費利率。

經本優惠，您可於投保時繳付較少的保費，即高達**44%***之首年保費。機會難逢，萬勿錯過！

首年年度化保費（不包括保費徵費）	保費繳付年期	保費繳付模式	預繳保費利率（年利率）
49,999美元或以下	2年或5年	每年	4.8%
50,000美元或以上			5%

預繳保費利率的說明例子

假設**瑞駿（尊尚版）**5年保費繳付年期的年繳保費為50,000美元，並且根據首年年度保費享有25%的保費折扣。如您選擇一筆過繳付5年的保費，您可享每年5%[#]之預繳保費利率。您將透過預繳保費賺取22,107美元的預繳保費利息。此外，您還將獲得**12,500美元（50,000美元 x 25%）**的保費折扣[^]，此保費折扣用於支付部分第二個保單年度的到期保費。即代表您可於投保時少付34,607美元[^*#]（22,107美元[*#]+12,500美元[^*#]）的保費。

預繳保費餘額利息

第一個保單年度終結		第二個保單年度終結		第三個保單年度終結		第四個保單年度終結		
$\frac{187{,}500\text{美元} \times 5\%}{(1+5\%)}$	+	$\frac{150{,}000\text{美元} \times 5\%}{(1+5\%)^2}$	+	$\frac{100{,}000\text{美元} \times 5\%}{(1+5\%)^3}$	+	$\frac{50{,}000\text{美元} \times 5\%}{(1+5\%)^4}$	=	少付
8,929美元[*#]		6,803美元[*#]		4,319美元[*#]		2,057美元[*#]		22,107美元[*#]

預繳保費利息		保費折扣		共少付
22,107美元	+	12,500美元	=	34,607美元[^*#]

原本的總保費		預繳保費利息		保費折扣		一筆過預繳保費
250,000美元（50,000美元 x 5年）	−	22,107美元[*#]	−	12,500美元[^*#]（50,000美元 x 25%）	=	215,393美元[^*#]

以上數字只作說明，並假設保費徵費不包括在內。請參閱保單條款以了解保單之詳細條款及細則。
^ 請參閱保費折扣之宣傳單張以了解適用的保費折扣率。保費折扣將基於首年年度保費（不包括保費徵費）及適用的保費折扣率計算。
* 此數字以四捨五入方式調整至最接近的整數。
# 利息是預先兌現，所以減少之保費金額為可獲利息之現有價值。

重要事項

1. **瑞駿（尊尚版）**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
2. 預繳保費之利息是預先兌現，所以減少之保費金額為可獲利息之現有價值。
3. **瑞駿（尊尚版）**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

預繳保費利率優惠（「本優惠」）之條款及細則

i. 如要享有本優惠，
   a) 客戶必須於優惠期內遞交已填妥的**瑞駿（尊尚版）**之申請；
   b) 保單於2025年11月28日或之前繕發；
   c) 客戶必須選擇2年或5年保費繳付年期；
   d) 客戶須於申請時一筆過繳付全期保費（減去減少的保費金額）及保費徵費；
   e) 申請時選擇每年保費繳付模式；及
   f) 申請時選擇「預繳」保費選項。
ii. 所有預繳保費僅用於支付未來應付的保費及保費徵費，並在到期前一個月繳交。
iii. 除了在支付身故賠償、冷靜期內取消保單或保單退保的情況下，所有預繳保費不予退還或提取。
iv. 若保單在5年保費繳付年期之首四個保單年度內退保，或2年保費繳付年期之首個保單年度內退保，我們將向保單持有人退還我們實際從保單持有人收到的所有款項減去已繳交的保費之餘額。
v. 如受保人在保單生效期內的首四個保單年度內身故（不論是否因受保人自殺），而沒有指定後備受保人的情況下，我們將向保單持有人或保單持有人的遺產繼承人（如保單持有人同時為受保人）退還我們實際收到的所有預繳保費減去所有已繳交的保費。
vi. 不能更改保費繳付模式及定期保費。
vii. 如保單持有人在冷靜期內取消保單，蘇黎世將退還實際支付的保費予保單持有人。
viii. 在任何情況下，本優惠不得轉讓。
ix. 此優惠並不適用於優惠期之前已遞交或已繕發但其後於優惠期內撤回投保申請或取消保單，並再次投保**瑞駿（尊尚版）**申請之客戶。
x. 除非另有規定，本優惠可與其他促銷優惠（如適用）一併享用。
xi. 本優惠適用於每份合資格的保單。如客戶申請多於一份合資格的保單，並滿足本優惠的所有要求，則每份合資格的保單均可享有本優惠。
xii. 蘇黎世保留隨時暫停或取消本優惠，或修改本優惠之條款及細則的權利，恕不另行書面通知。如有任何有關本優惠的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。
xiii. 本優惠由蘇黎世提供，並受所有相關保單條款及細則約束。

ZURICH
蘇黎世

瑞駿(尊尚版)萬用壽險保險計劃
首年8%紅利特別優惠

優惠期

申請遞交日期：由即日起至2025年10月31日
最後保單繕發日期：2025年11月28日

於優惠期內成功申請**瑞駿（尊尚版）萬用壽險保險計劃（「瑞駿（尊尚版）」）**，即可享**8%**的首年紅利。萬勿錯過機會！

若您(i)由即日起至2025年10月31日的優惠期（首尾兩日包括在內）（「優惠期」）內遞交**瑞駿（尊尚版）**的保單申請；及(ii)保單在2025年11月28日或之前成功繕發；您或可享有首年8%紅利特別優惠，並受以下所列出的條款及細則約束。首年紅利特別優惠將基於首個保單年度的應付定期保費總額及首年紅利率計算。

8%
首年紅利

應付首年紅利特別優惠金額的計算方法如下：

首年紅利 = 首個保單年度的應付定期保費總額 x 適用的首年紅利率

首年紅利率	
2年保費繳付年期	8%
5年保費繳付年期	
10年保費繳付年期	

重要事項

1. **瑞駿（尊尚版）**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
2. 首年8%紅利率將構成戶口價值的一部分，並需支付保單的適用費用及收費。
3. **瑞駿（尊尚版）**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

首年8%紅利特別優惠之條款及細則

i. 此優惠由蘇黎世提供。如欲享有首年8%紅利特別優惠，請於優惠期內向我們遞交**瑞駿（尊尚版）**的保單申請，並且保單在2025年11月28日或之前成功繕發。
ii. 首年8%紅利將於首個保單週年日存入保單，惟須獲得我們批核繕發保單。
iii. 在任何情況下，首年8%紅利不得轉讓。
iv. 蘇黎世保留隨時取消此優惠或修改優惠的條款及細則的權利，亦無需任何事前書面通知。為免疑慮，若您在優惠取消或有關條款及細則修訂之前已提交申請，您仍可享有首年8%紅利特別優惠。
v. 如有任何有關本文件的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。

本文件由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司發行。

本宣傳資料載有一般資訊，僅供參考。如有需要，請向您的獨立顧問尋求專業意見。如欲了解更詳細的產品特點及重要資料（包括風險披露），請參閱產品小冊子。若中、英文版本之間存在任何差異，一律以英文版本為準。蘇黎世人壽保險（香港）有限公司對所有事項保留最終批核及決定權。

此文件僅供於香港派發，不應被詮釋為於香港以外地區要約出售、游說購買或提供本公司的任何產品。如按照香港境外的任何司法管轄區的法律規定要約出售、游說購買或提供我們的任何產品屬違法，我們特此聲明，我們無意在該等司法管轄區要約出售、游說購買或提供我們的任何產品。

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）
電話：+852 2968 2383　　網址：www.zurich.com.hk

ZURICH　ZURICH

在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。

ZURICH
蘇黎世